The background of the poster is a vibrant, abstract painting. It features bold, sweeping brushstrokes in shades of red, orange, and blue, set against a textured, speckled ground plane. The colors are rich and saturated, creating a dynamic and expressive visual.

JOSETTE DACOSTA

BARRENA KULTUR ETXEA

© Argitaratzalea>Edita/Édition: Ordiziako Udala

© Argazkiak/Fotografías/Photographies: Patxi Laskarai

Diseinua/Diseño/Design: Nicholas Bray

Josette Dacosta



BARRENA KULTUR ETXEA

Nikolas Lekuona Plaza z/g
20240-ORDIZIA (Gipuzkoa)

Tfno.: 943 80 56 30
e-mail: kultura@ordizia.eus

2019ko irailaren 9tik 27ra
Del 9 al 27 septiembre de 2019
Du 9 au 27 septembre 2019

COULEURS EN EFFERVESCIENCE

L'interaction entre les couleurs et les matières me fascine. Travaillant à même le sol, je les manipule en utilisant différents supports : du papier soie avec de la colle qui adhère aux mains, des morceaux de toile découpés, des débris de peinture séchée ... C'est la création dans le désordre, où l'imaginaire et l'inattendu prennent le dessus sur les règles de bienséance et où des actes impulsifs donnent un élan qui pousse toujours à aller plus loin.

Dans cette exposition, la pyramide des chaises est le résultat d'un projet collaboratif avec des enfants, visant à faire revivre des objets familiers qui ont atteint la fin de leur vie utilitaire. D'autre part, sur les murs, les couleurs explosent sur des morceaux d'affiches récupérées, sur des toiles et sur du papier mâché. Le tout est conçu comme un mobilier décoratif à l'état brut.

C'est un bouillonnement créatif dont l'objectif n'est ni de plaire ni de déplaire, mais qui n'existe que par et pour lui-même et que je partage avec le spectateur.

COLORES EN EFERVESCENCIA

La interacción entre los colores y las materias me fascina. Trabajando en el suelo, los manipulo utilizando diferentes medios: papel de seda con pegamento que se adhiere a las manos, pedazos de lienzo cortado, restos de pintura seca. Es la creación en desorden, donde lo imaginario y lo inesperado prevalecen sobre las reglas del gusto y del decoro y donde los actos impulsivos empujan a ir más lejos.

La pirámide de sillas en medio de la sala es el fruto de un proyecto de colaboración con niños para hacer revivir objetos de la vida cotidiana que han llegado al final de sus vidas utilitarias. En las paredes, una explosión de colores ilumina telas, papeles y trozos de carteles recuperados. El conjunto está concebido como un mobiliario decorativo en estado crudo.

Es un burbujeo creativo que no quiere ni complacer ni disgustar, sino que existe solamente por y para sí mismo y que comparto con el espectador.

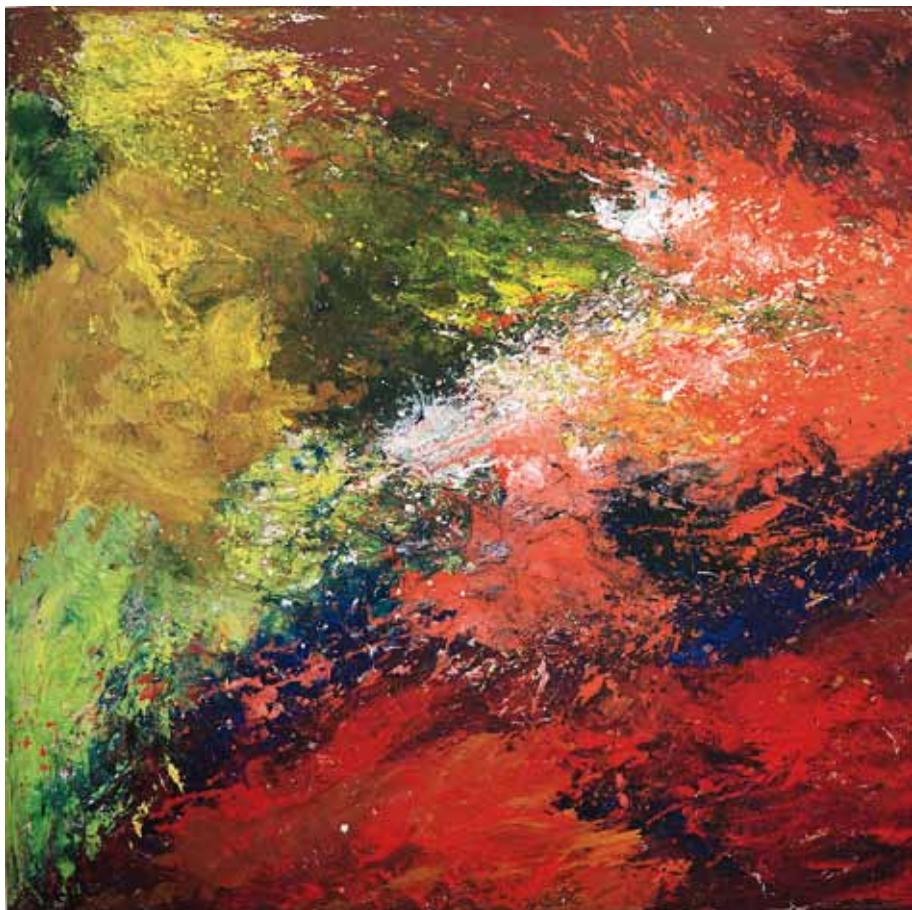


KOLOREAK EFERBESZENTZIAN

Koloreen eta materialen arteko elkarreraginak liluratu egiten nau. Lurrean lan eginez, hainbat baliabide erabiliz manipulatu egiten ditut: eskuetan itsasten den zetazko papera kolarekin, mihise pusketak moztuta, pintura lehorren hondakinak. Sorkuntza da desordenaturik, imajinatuta dagoena eta espero ez dena gailentzen dira gustuaren eta egokitasunaren arauen gainetik, eta ekintza inpultsiboek harago jotzera bultzatzen dute.

Aretoaren erdian, aulkien piramidea haurrekin elkarlanean aritzeko proiektu baten fruitua da, bizitza erabilgarriaren amaierara iritsi diren eguneroko gauzak biziberritzeko. Hormetan, koloretako leherketa batek oihalak, paperak eta berreskuratutako kartelen zatiak argitzen ditu. Multzoa, egoera gordinean, dekorazio-altzari gisa pentsatuta dago. Burbuila sormenezkoa da, bere asmoa ez da atsegina edo atsekabea ematea, baizik eta beretzat eta beregatik esistitzen da soilik eta ikuslearekin partekatzeko dago.

Josette Dacosta-2019ko irailean



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

112 x 112 cm - 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

110 x 110 cm - 2019



Oihal gaineko olio-pintura eta pigmentuak

Óleo y pigmentos sobre lienzo

Huile et pigments sur toile

176 x 96 cm – 2019



Eskuz egindako paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak

Acrílico y pigmentos sobre papel hecho a mano

Acrylique et pigments sur papier fait main

Dimentsio aldakorrak/dimensiones variables/dimensions variables – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encollado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

112 x 112 cm – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

112 x 112 cm – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encollado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

112 x 112 cm – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encollado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

102 x 102 cm – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

97 x 83 cm – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

72 x 72 cm – 2019



Paper gaineko akriliko eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

72 x 72 cm – 2019



Paper gaineko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

72 x 72 cm – 2019



Paper gaineeko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

62 x 62 cm – 2019



Paper gaineeko akrilikoa eta pigmentuak, oihal gaineko

Acrílico y pigmentos sobre papel encolado sobre tela

Acrylique et pigments sur papier collé sur toile

62 x 62 cm – 2019



Aulkia bat: lau oin, eserleku bat, bizkarralde bat. Bizitza luzea du, puskatzen den egunera arte, eta erabilgarria izateari uzten dionera arte. Bainan, benetan, aulkia amaiera izan behar du? Edo izateko beste arrazoi bat bilatu behar al du? Horixe izan zen Garazi, Baigorri, Sohüta eta Oztibarreko ikastolaletako haurrekin antolatutako proiektu artistikoaren erronka: berreskuratutako aulkia zaharrei bizitza berri bat ematea.

“Arte parte-hartzailea” proiektu bat izan zen, lankidetza eta susperraldi arloetan oinarritua. Haurren fantasiari esker, aulkia “artelan” birsortzen dira. Bata bestearren gainean pilatuta, monumentu-piramide koloretsua osatzen dute. “Aulkiaaren metamorfosia” da.

Una silla: cuatro pies, un asiento, un respaldo. Goza de una larga vida, hasta el día en que se rompe y deja de ser utilizable. ¿Pero debe ser realmente el fin de la silla? ¿O podrá encontrar una nueva razón de ser? Este fue el reto de un proyecto artístico organizado con los niños de las ikastolas de Garazi, Baigorri, Sohüta y Oztibarre: dar una nueva vida a viejas sillas recuperadas.

Se trató de un proyecto de “arte participativo”, centrado en los temas de colaboración y recuperación. Gracias a la fantasía de los niños, las sillas renacen como “objetos de arte”. Apiladas una encima de la otra forman una colorida pirámide monumental. Es “la metamorfosis de la silla”.



Une chaise : quatre pieds, un siège, un dos. Une vie longue, jusqu'au jour où elle se casse et devient inutilisable. Mais est-ce vraiment la fin, ou peut-elle retrouver une nouvelle raison d'être ? Voilà l'enjeu de ce projet organisé avec les enfants des ikastola de Garazi, de Baigorri, de Chéraute/Sohüta et de l'Oztibarre : donner une nouvelle vie à de vieilles chaises récupérées.

C'était de « l'art participatif », axé sur les thèmes de la collaboration et de la récupération. Grâce à la fantaisie des enfants, ces chaises renaissent comme des « objets d'art ». Empilées les unes sur les autres, elles forment une pyramide colorée, monumentale. C'est « la métamorphose de la chaise ».



Oztibarreko ikastolako haurrekin lanean / Trabajando con los niños de Oztibarreko ikastola
Travaillant avec les enfants de l'ikastola de l'Oztibarre

JOSETTE DACOSTA (Bordele/Burdeos/Bordeaux, 1944)

Frantzian sortua, Madrilen trebatu zen artista gisa 1980k hamarkadan, Teresa Muñiz margolari abstraktua irakasle zuela. 1991n Oxfordera joan zen eta han egin zuen bere lehen bakarkako erakusketa. 1998an Parisera aldatu zen, eta gero, 2002an Iparraldera, amaren sorterrira. Donibane Garazin dauka estudioa.

De nacionalidad francesa, hizo su aprendizaje artístico como alumna de la pintora abstracta Teresa Muñiz durante los años 1980 en Madrid. En 1991 se trasladó a Oxford, en Inglaterra, donde tuvo su primera exposición individual. En 1998, se trasladó a París, y desde allí en 2002 a Iparralde, tierra de su madre. Tiene su estudio en Donibane Garazi/San Juan de Pie de Puerto.

De mère basque et de père gascon, elle a appris à peindre dans l'atelier de l'artiste abstraite Teresa Muñiz à Madrid au cours des années 1980. En 1991, elle est partie vivre à Oxford, en Angleterre, où elle a eu sa première exposition individuelle. De là, elle a déménagé à Paris en 1998, et en 2002 elle s'est installée en Pays Basque, où elle a passé une grande partie de son enfance et de sa jeunesse. Elle a son atelier à Saint Jean Pied de Port/Donibane Garazi.

Erakusketa batzuk/Algunas exposiciones/*Quelques expositions*

- 2018:** Debako Santa Maria elizako klaustroa
- 2017:** La Crypte Sainte Eugénie, Miarritze/Biarritz, Barbara Stammel margolariarekin
Maison Française, Oxford
- 2016:** "Euskal diaspora artisten begiradan", Baiona/Iruñea/Donibane Garazi (taldeko)
- 2015:** Castillo de Pedraza, Iñaki Olazabal eskultorearekin eta
Verónica Domingo Alonso margolariarekin
Zumaiako Oxford Aretoa
Civivox Iturrama, Iruña/Pamplona
- 2014:** BilbaoArte, Verónica Domingo Alonso margolariarekin
Bergarako Aroztegi Aretoa
- 2013:** Café Sabina, Itaroa merkatal gunea, Uharte/Huarte
Ermuako Lobiano Kultur Gunea
"Emakumeen artea", Bastero Kulturgunea, Andoain (taldeko)
Ttiritta, Uztaritz/Ustaritz
- 2012:** "Bi ikuspegí", Donibane Garazi/Saint Jean Pied de Port,
Abel Bourgeois argazkilariarekin
- 2010:** Eguesibarreko musika eskola, Olatz (Nafarroa), Zoe Bray margolariarekin
- 2009:** Kalostrope, Baiona/Bayonne
- 2007:** Donibane Garazi/Saint Jean Pied de Port, Gorriti eskultorearekin
"Le Printemps au Cloître", Urdazubi/Urdax (taldeko)
- 2006:** AralArte, Lekunberri (taldeko)
- 2005:** Maison des Pyrénées Atlantiques, Paris, Gorriti eskultorearekin
Château de Ruthie, Altzürükü/Aussurucq
- 2002:** Eskual Etxea, Paris
- 2001:** CREPS, Chatenay Malabry
- 1999:** Villa Ducontentia, Donibane Lohitzun/Saint Jean de Luz
- 1998:** Maison Française, Oxford
- 1996:** Haize Berri kultur etxea, Izura/Ostabat
- 1994:** CREPS, Chatenay Malabry (taldeko)
- 1993:** Rewley House, Oxford
- 1992:** Maison Française, Oxford

Egonaldi artistikoak/Residencias artísticas/*Résidences d'artiste*:

Nautilus Lanzarote: otsaila/febrero/février 2014; apirila/abril/avril 2015

JOSETTE DACOSTA

22, rue de la Citadelle

F-64220 Donibane Garazi/St Jean Pied de Port

josette.dacosta@wanadoo.fr

00 33 671 005 723

www.josettedacosta.com



ORDIZIAKO UDALA

www.ordizia.eus



BARRENA KULTUR ETXEA

Nikolas Lekuona Plaza z/g
20240-ORDIZIA (Gipuzkoa)

Tfno.: 943 80 56 30
e-mail: kultura@ordizia.eus

2019ko irailaren 9tik 27ra

Del 9 al 27 septiembre de 2019

Du 9 au 27 septembre 2019

Inaugurazioa ekitaldia artistarekin: Irailak 6, ostirala, 18:00 h.

Inauguración: viernes 6 de septiembre a las 18 horas

Ordutegia / Horario: 18:00-20:00 h.

Igandetan eta jai egunetan itxita / Domingos y festivos cerrado